



**MINISTÈRE
DE L'EUROPE
ET DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES

SOUS-DIRECTION DE L'ATTRACTIVITÉ ET DES RECRUTEMENTS

Bureau des concours et examens professionnels

Concours externe, interne et troisième concours pour le recrutement dans le grade d'adjoint administratif principal de 2ème classe de chancellerie au titre de l'année 2024

Épreuve écrite d'admission

29 mars 2024

Espagnol

Durée totale de l'épreuve : 1 heure – coefficient 1
Seuls comptent les points au-dessus de 10/20

Épreuve écrite facultative de langue vivante étrangère consistant en la
traduction en français, sans dictionnaire, d'un texte d'ordre général rédigé en
espagnol

Texte au verso

Declaraciones del Secretario General a la prensa sobre el clima

15/06/2023

António Guterres

Acabo de reunirme con un grupo de líderes climáticos de la sociedad civil procedentes de todo el mundo.

Estamos a unos meses de la Cumbre sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible y la Cumbre sobre la Ambición Climática, a las que les seguirá poco después el 28º período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático.

Me preocupa mucho la situación del mundo en lo que respecta al clima.

Los países están muy lejos de cumplir sus promesas y compromisos climáticos.

Veo falta de ambición. Falta de confianza. Falta de apoyo. Falta de cooperación. Y un sinfín de problemas en materia de claridad y credibilidad.

Se está socavando la acción para el clima.

En un momento en el que deberíamos estar acelerando, estamos retrocediendo.

(...)

Las políticas actuales están provocando un aumento de la temperatura del planeta de 2,8 grados para finales de siglo.

Eso sería una catástrofe.

Así y todo, la respuesta colectiva sigue siendo lamentable.

Nos estamos precipitando hacia el desastre, con los ojos bien abiertos, con demasiadas personas dispuestas a arriesgarlo todo apostando a vanas ilusiones (...).

Es hora de despertar y encarar la realidad.

Es hora de restablecer la confianza mediante la justicia climática.

Es hora de acelerar la transición justa hacia una economía verde.

Todavía es posible limitar el aumento de la temperatura global a 1,5 grados Celsius.

Pero para lograrlo debemos reducir las emisiones de carbono en un 45 % de aquí a 2030.